

N°

1785

"/ m'amais presser de tant de gens que j'étais  
en Angleterre; car il n'y a absolument que  
des Anglais, l'lettre, le monde de l'lettre  
Ch. Louis de Buffon p. 93.



N°

M. de Voltaire  
Madame de Guineau le jeune.

*[Faint, mostly illegible handwritten text in a grid format, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*

291

Série de lettres originales  
intercalées p. 291

Monsieur Fernand de launay  
à  
M. de launay.

Monsieur

1785

Bordeaux Skinner & Partners

Lord Granard  
à  
la signature

Vous est figuré  
à la  
l'usage de

1785.

~~Monsieur~~ Gerard de Leau Spa.

Sir Bordeaux 28<sup>th</sup> May 1785

Not having any immediate Correspondent at Spa, We take the liberty of applying to you as the Correspondent of our good Friends Mr Robt Morris & Co. & for any intelligence you may require of our house not having as yet the advantage of being known to you, we beg to refer you to our friend Mr Morris & Keith of Oxford who we have wrote for that purpose.

Lord Gerard now in the South of France proposes with his Family soon to Spa; as his Lordship has been most particularly recommended to us from Ireland we wish to be of every service while abroad, We request of you to furnish him money for bills to our order on David Labouche & Sons Dublin, at 2<sup>mo</sup> date as far as Two thousand Pounds

G. J.

~~RECEIVED~~

& for what sum he may take up please  
 to take your reimbursement on Mr Geo.  
 Abel London with whom we hold  
 the necessary credit his Office generally  
 takes up £250 to £350 at a time, when  
 you will get his bill as mentioned & forward  
 us on any occasion we tender our  
 best services &c remain truly

Sir Your most obed Servt  
 Wm Mordaunt

annexed his signature for your Government  
 We understand that you deduct 1% on sums  
 furnished - same as in transit with the B. Co.

transit

227  
Ottende 7 Juin 1785

Monsieur

Nous vous confirmons la lettre ci jointe  
de nos amis M<sup>rs</sup> Skinner & Fenwick de Bordeaux, Maison  
très solide & dont vous pouvez exécuter les Ordres avec toute  
Confiance. Etant ce qui se fait nous avons l'honneur  
d'être très parfaitement

Monsieur

Votre humble & obéissant  
Gent<sup>l</sup> Servant G. Keith

Monsieur

Traduction

Bordeaux 28 May 1785

N'ayant point de correspondant direct à Spa. nous prenons la liberté de nous adresser à vous comme le correspondant de nos bons amis Mess<sup>rs</sup> Le Chevalier Merrier & C<sup>o</sup>. & pour les informations que vous pourriez désirer sur notre compte, n'ayant pas l'honneur de vous être connus nous prions de vous adresser à nos amis Mess<sup>rs</sup> Merrier & Keith d'ostende à qui nous avons écrit à cet effet.

Milord Granard actuellement au sud de la France se propose de se rendre bientôt avec sa famille à Spa. Comme la Seigneurie nous a été recommandée très particulièrement de l'Irlande, nous désirons de lui rendre tous les services possibles pendant sa résidence sur le continent.

Nous vous prions de lui compter de l'argent contre ses traites à notre ordre. Sur Mess<sup>rs</sup> David Latouche & fils de Dublin à 2 mois de date jusqu'à la concurrence de deux mille livres Sterling, & pour les sommes qu'il aura ainsi reçues vous voudriez bien prendre votre remboursement sur Mess<sup>rs</sup> George & James Abel de Londres, chez qui nous avons établi le crédit nécessaire — La Seigneurie prend ordinairement £250 à £350. Aff. au fur & mesure quand vous recevrez sa traite comme ci-dessus mentionnée & nous l'enverrez. — En toute occasion nous vous faisons l'offre de nos services ici & avons l'honneur d'être véritablement

Monsieur

Vos très Humbles Serviteurs

(signé) Skinner &amp; Fenwick

ci jointe la signature pour votre gouverner.  
nous entendons que vous devriez & pt. des sommes fournies

Monsieur

Traduction

Bordeaux 28 May 1785

N'ayant point de correspondant direct à Spa. nous prenons la liberté de nous adresser à vous comme le correspondant de nos bons amis Mess<sup>rs</sup> Le Chevalier Merrier & C<sup>o</sup>. & pour les informations que vous pourriez désirer sur notre compte, n'ayant pas l'honneur de vous être connus nous prions de vous adresser à nos amis Mess<sup>rs</sup> Merrier & Keith d'ostende à qui nous avons écrit à cet effet.

Milord Granard actuellement au sud de la France se propose de se rendre bientôt avec sa famille à Spa. Comme la Seigneurie nous a été recommandée très particulièrement de l'Irlande, nous désirons de lui rendre tous les services possibles pendant sa résidence sur le continent.

Nous vous prions de lui compter de l'argent contre ses traites à notre ordre. Sur Mess<sup>rs</sup> David Latouche & fils de Dublin à 2 mois de date jusqu'à la concurrence de deux mille livres Sterling, & pour les sommes qu'il aura ainsi reçues vous voudriez bien prendre votre remboursement sur Mess<sup>rs</sup> George & James Abel de Londres, chez qui nous avons établi le crédit nécessaire — La Seigneurie prend ordinairement £250 à £350. Aff. au fur & mesure quand vous recevrez sa traite comme ci-dessus mentionnée & nous l'enverrez. — En toute occasion nous vous faisons l'offre de nos services ici & avons l'honneur d'être véritablement

Monsieur

Vos très Humbles Serviteurs

(signé) Skinner &amp; Fenwick

ci jointe la signature pour votre gouverner.  
nous entendons que vous deduisiez & pt. des sommes fournies

2 juin 1785. Extraits du Journal général de l'Europe

S.A. le Prince de Saxe-Hambourg, grand maître de la Cour de S. M. l'Empereur., sa femme: la Princesse de Saxe-Hambourg née Princesse de Salm-Salm

- M<sup>r</sup> le Baron de Reischach, grand-Commandeur de l'Ordre de l'Étoile, ci-devant ambassadeur de S. M. l'Empereur auprès des États-généraux des Provinces-Unies.

- M<sup>r</sup> Ellis, ci-devant gouverneur des Provinces de Géorgie et de la Nouvelle Écosse. connu par le célèbre voyage qu'il a fait à la Baie d'Hudson en 1746 et 47

le Vicomte d'Arrofield, Gouverneur de Valençienne  
- le Comte et ex-Comte de Bries  
- la Comtesse douairière de Hamel née Princesse de Croÿ.

~~S. A. Electoral Palatin de Bavière~~

16/ juin - le prince J. W. Boriatinsky ci-devant ambassadeur de S. M. I. de Russie à la Cour de Vienne.

- le Comte Louis de Saxe-Hambourg, Chambellan de l'Empereur

- S. A. le Prince de Salm-Salm, Evêque de Courmayeur

- M. de Beaupré, Evêque de Poitiers.

- Mylord Sommers Pair de la grande Bretagne, M<sup>l</sup> lady, ses 2 filles et M<sup>l</sup> Anderson

- M<sup>l</sup> la Marquise Léona

- Lord Baronet de la Grande Bretagne

- Colonel Craupford.

21/ jan. S. A. le Prince Ferdinand de Wurtemberg

S. A. le Comte de Sickingen, le Marquis de Bouillé

- 25/ juin. L'amiral Rodney

- S. A. R. d'Archiduchesse Marie Christine, veuve de l'Empereur (29/ juin)

- Le Duc de Lancaster 1<sup>er</sup> Duc d'York de S. M. Britannique.



N°

1785

N°

Protocols  
 Le Chevalier Henry Hervey Aston & L'homme  
 anglais  
 In Thérèse Rouzi X



N°

1785

N°

Protocols  
 Le Chevalier Henry Hervey Aston geothruais  
 anglais  
 In Thérèse Rouzi X

